



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

February 8—2026—8 Luty

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski

Pastor

Rev. Joseph Mol

Rev. Stanley Rataj

Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski

Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader

Operations Director/

Bulletin Editor

Maria Horbal

Religious Education

& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo

Secretary/

Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Jozef Zon

Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Fifth Sunday Ordinary Time

Your light must shine before others,
that they may see your good deeds and glorify your heavenly Father.

- Matthew 5:16

Piąta Niedziela Zwykła

Tak niech wasze światło jaśnieje przed ludźmi,
aby widzieli wasze dobre uczynki i chwalili Ojca waszego, który jest w niebie.

- Mateusz 5,16

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME -

5^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - FEBRUARY 7 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Linda Lewicki & JoJo (req. by Mia Vidricko)
† Bernadette Talens (req. by family)
† Kenny Zaragoza (req. by Mr. & Mrs. Oates)
† Angelo (Rich) Labriola (req. by friends Barb & Bob)
† Felicia Guerrero (birthday anniv.) (req. by family)
†† Andrzej & Aniela Lowisz
†† Andrzej & Agnieszka Szczechula
†† Jan, Aleksandra & Stanisław Obyrtacz

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Edward Hajdas,
† Ryszard Majchrzak, † Zofia Chramiec

SUNDAY - FEBRUARY 8, 2025 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Jodi Krafft (req. by family), Stacey DeFilippo (req. by Mike, Rick & Joyce)

† Mary Kay Forbes (req. by family)
† Daniel M. Siemek (birthday anniv.) (req. by family)
†† Bill & Rene Bitautas (req. by family)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Grzegorza Makświej, Reginy Skarzyńskiej, Wiktora Jareckiego z okazji 80 urodzin, Lucjana Majewskiego z okazji urodzin, Madzi Nienajadło z okazji urodzin, Józefy i Władysława Marusz, Anny i Józefa Zoń, Wandy i Gonzalo Suarez z okazji 30 rocznicy ślubu, Anny i Tomasza Wojdyła z rodziną, rodzin Legutko i Rodriguez, parafian i dobrodziejów
- O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak

† Zofia Suchorabski, † Stanisław Czupek,
† Maria Barabasz, † Andrzej Szczurek,
† Małgorzata Hodorowicz, † Antoni Makświej,
† Maria Czerwosz, † Janina Surma,
† Thomas Granat, † Marek Motłoch,
† Ryszard Majchrzak, † Zofia Chramiec,
† Czesław Adamczyk, † Czesław Maślanka,
† Edward Hajdas, † Patryk Łukasz Adamczak,
† Marianna Pytel (zam. mąż Józef),
†† Kazimiera i Marian Jarosz,
†† Maria i Bronisław Luberd,†
†† Zofia (roczn. śm.) i Adolf Mejsak

10:30 am-**EN** † Janina Surma

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Ally McKirchy, Leony i Henryka Ciołkosz, Wandy i Gonzalo Suarez z okazji 30 rocznicy ślubu (zam. syn Emilio Suarez), rodzin Legutko i Rodriguez
† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Edward Hajdas,
† Zofia Chramiec, † Ryszard Majchrzak,
† Małgorzata Hodorowicz, † Czesław Maślanka,
† Patryk Łukasz Adamczak

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Ally McKirchy, parafian i dobrodziejów
† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Edward Hajdas,
† Zofia Chramiec, † Ryszard Majchrzak,
† Małgorzata Hodorowicz, † Czesław Maślanka,
† Patryk Łukasz Adamczak

MONDAY - FEBRUARY 9 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Czupek, Marii Dziesko, Grzegorza Makświej, Ally McKirchy, Franka Cebulskiego z okazji urodzin, Janiny i Stanisława Cebulskich
† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Edward Hajdas,
† Zofia Chramiec, † Antoni Makświej,
† Ryszard Majchrzak, † Małgorzata Hodorowicz,
† Czesław Maślanka, † Patryk Łukasz Adamczak

TUESDAY - FEBRUARY 10 - WTOREK

St. Scholastica - Św. Scholastyki

7:30 am-**EN** † Julia Granados (1 anniv.) (req. by family)
† Kimberly Lipinski (birthday anniv.) (req. by Diane K.)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Czerwień, Maryli i Stanisława Grzegorzczak
† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Edward Hajdas,
† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzapałko,
† Ryszard Majchrzak, † Małgorzata Hodorowicz,
† Czesław Maślanka, † Patryk Łukasz Adamczak

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny i Marii Czerwień, Anny i Stefana Drozd, Lucyny Kamińskiej z rodziną
- O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak

† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Edward Hajdas,
† Ryszard Majchrzak, † Małgorzata Hodorowicz,
† Czesław Maślanka, † Patryk Łukasz Adamczak

WEDNESDAY - FEBRUARY 11 - ŚRODA

Our Lady of Lourdes - Najświętszej Maryi Panny z Lourdes

7:30 am-**EN** † Bernadette Wodke (1 anniv.) (req. by family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny i Stefana Drozd, parafian i dobrodziejów
† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Edward Hajdas,
† Ryszard Majchrzak, † Małgorzata Hodorowicz,
† Czesław Maślanka, † Patryk Łukasz Adamczak

THURSDAY - FEBRUARY 12 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Edward Hajdas,
† Ryszard Majchrzak, † Małgorzata Hodorowicz,
† Czesław Maślanka, † Patryk Łukasz Adamczak

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FRIDAY - FEBRUARY 13 - PIATEK

7:30 am-**EN** † Manuel Acevedo (anniv.) (req. by family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
 parafian i dobrodziejów
 † Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Edward Hajdas,
 † Ryszard Majchrzak, † Małgorzata Hodorowicz,
 † Czesław Maślanka, † Patryk Łukasz Adamczak

SATURDAY - FEBRUARY 14 - SOBOTA

SS. Cyril & Methodius - SS. Cyryla i Metodego

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
 parafian i dobrodziejów
 † Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Edward Hajdas,
 † Ryszard Majchrzak, † Małgorzata Hodorowicz,
 † Antoni Gryorcowicz, † Patryk Łukasz Adamczak,
 † Czesław Maślanka, † Robert Plewa (10 roczn. śm.),
 † Wiktor i Józef Tabor
 4:30 pm-**EN** † Sophie Filipiak (req. by Hungry & Homeless
 Committee)
 † Lorraine Pauls (req. by family)
 † Florence Stebner (req. by daughter)
 † Kenny Zaragoza (req. by Mr. & Mrs. Oates)
 † Jennifer Vickers Trujillo (req. by Jackie Mintal)
 † Julia Granados (1 anniv.) (req. by family)
 † Danny Kiebles (anniv. & birthday anniv.) (req. by
 family)

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 1/31-2/1/2026

Weekly Budgeted Amount	-	\$9,425.00
		Collection Amount
Mass Time	Number of Envelopes	Envelopes + Loose Money
4:30pm	47	\$1,535.00
7:30am	44	\$939.00
9:00am	108	\$2,445.00
10:30am	82	\$2,460.00
12:30pm	58	\$1,476.00
7:00pm	26	\$796.00
Mailed-In Env	16	\$321.00
E-Giving/Text-to-Give	15	\$333.00

TOTAL 396 \$10,305.00

Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- \$880.00

FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$22,912.00)

*Forgot your envelope?
 Not registered but visiting our parish? Like to text?
 You can make a one-time donation to*

*St. Faustina Kowalska Parish by
 texting the "\$" to 1-773-729-1454*

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
 albo tylko odwiedzasz naszą parafię?*

*Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii św.
 Faustyny Kowalskiej*

wysyłając SMS "\$" na numer 1-773-729-1454

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, February 14, 2026

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, February 15, 2026

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Ted Dziesko

10:30 am - Fr. Joe Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dziesko

7:00 pm - Fr. Ted Dziesko

Lector Schedule

Saturday, February 14, 2026

4:30 pm - G. McElroy

Sunday, February 15, 2026

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - M. Bernatowicz, A. Błachuta & Z. Kaczmarczyk

10:30 am - J. Garcia

12:30 pm - M. Zarycki, K. Grabala & B. Glista

7:00 pm - A. Strączek, Z. Koszyłko & D. Witkiewicz

Attention All Lectors

Please look ahead in your calendars for the months of March, April and May, and let Emilia know when you would NOT be available to read at Mass. We need all your unavailable dates by Tuesday, February 17th, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!

enienajadlo@archchicago.org or 773-767-2411, ext. 10

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

John G. Sanchez & Vanessa M. Balderas - III

Rodolfo F. Medrano & Silvia Kucenas Foti - III



If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on January 31st, but Paula S. won \$250 on the King of ♠ under envelope #13. This is a split the pot (50/50) raffle and the next drawing will be held at 6:00 pm on **February 7th** at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be for the jackpot of \$37,806.

Tickets are \$5 each and can be purchased at the parish office, Tom's Tap, or from one of our Holy Name members after a weekend Mass.





Dear Parishioners and Friends,
 "You are the light of the world." In the book-length interview between journalist Peter Seewald and Pope Benedict XVI, entitled "Light of the World" (2011), the author reflects: "And when you listen to him and sit next to him, you feel not only the precision of his thinking and the hope that comes from faith, but also, in a special

way, you perceive the visible radiance, the light of the world, the face of Jesus Christ, who wants to meet every person and excludes no one."

Through baptism, we have become Christ's. He has bestowed upon us new life. The grace of baptism allows us, in our encounters with others, even in difficult environments, to maintain our identity as disciples. Thanks to this, we can clearly show a way of thinking and living that is different from contemporary ways. The Word of God teaches us how to discern God's will and choose "what is good, pleasing to God and perfect." This, in turn, helps us to preserve the received deposit of faith, which points to holiness as the path to the full development of humanity and Christianity. And holiness protects us from choosing mediocrity and conformism, from flowing with the current of superficial habits.

"You are the salt of the earth." In 1996, a book-length interview entitled "Salt of the Earth" was published. It was a conversation between Peter Seewald and Cardinal Ratzinger. As stated by Joseph Ratzinger: "The metaphor 'salt of the earth' implies that not all the earth is salt. The Church fulfills a function that concerns everyone and does not copy anything. To be, as it were, a breach that leads beyond the world to the light of God, to strive to keep this gap open through which air can enter the world – this is the specific mission of the Church."

Jesus' disciples, upon receiving baptism, become participants in a covenant with God that lasts forever. They are very valuable and useful to the world because they carry within themselves the "flavor" of His teaching, confirming its power with their own lives. This is, as St. Paul teaches, "a demonstration of the Spirit and of power," so that faith "may not rest on human wisdom but on God's power." Jesus' disciples must constantly cultivate the word of God sown within them so as not to lose their "flavor"—the ability to bear witness. Christians do not live solely for themselves, but primarily for others.

To be guided by the light of Christ, we should subordinate our spiritual development to the Good News. When we delve into the reading of the word of life, we recharge our spiritual batteries, perceive traces of God's presence in the world, and fulfill our life's calling. Our world becomes permeated with the light of Christ himself. Gazing at Christ, we draw from the source and ourselves become "the light of the world." By performing works of mercy in the likeness of Christ, we become "the salt of the earth."

Our daily life in communion with Christ will show whether we are merely sympathizers of Christ or authentic Christians.

With this in mind, after numerous consultations,

the Archdiocese of Chicago has launched the "Generation to Generation – Answer the Call" campaign in all parishes. The campaign focuses on four key aspects: strengthening local parishes, spiritual renewal of our parishes, supporting our priests, and helping the poorest communities.

For this campaign to be successful, we must all contribute with our talents and financial resources. The campaign will last for the next 5 years. Everyone will be asked to make a financial commitment, which we will fulfill as long as nothing changes in our lives. If God grants us good health, extends our lives, and our finances remain stable, we will be able to fulfill this commitment. However, let us remember that we can always make changes in the future if something changes. I believe that if we receive blessings, we should also share them. Someone said, "Father, I don't know if I will live for the next 5 years." Let's leave that to God; if we live and are in good health, we will certainly fulfill our commitment. If God calls us from this world, I am convinced that at the judgment He will also count our good will as if we had already fulfilled it.

Personally, I have been asked by Cardinal Blase Cupich to donate \$12,000.00 to this campaign over the next 5 years. I want to fulfill this because I love you, I love St. Faustina Parish, and I love our local Church, the Archdiocese of Chicago, and the entire Catholic Church, of which I have been a part since my Baptism. Together we can ensure that our salt never loses its flavor, and that the light of our faith will continue to shine brightly in the future, also for the generation that will come after us.

On this occasion, I would like to extend my warmest birthday wishes to our wonderful Deacon Romuald "Ron" Morowczynski, whose faith, commitment, selflessness, and love for God and neighbor I admire every day. May the Merciful Lord grant him many more years of life, good health, and all prosperity. I also wish everyone a beautiful Valentine's Day filled with the love of God and people. God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
 Pastor

Divine Power in a Pinch of Salt

How much power lies in an unassuming pinch of salt, capable of producing such a great effect – changing the taste of any dish. We too can be such a divine pinch of salt. Jesus clearly said: "You are the salt of the earth." When we believe in the immense power of transforming love that Jesus has placed in our hearts, we will overcome the fear that makes us afraid to be in the minority. Let us not be afraid to be a pinch of salt in the hands of Jesus. He needs our time, our commitment, our talents, our suffering, and even our feeling that we cannot manage on our own. He sees our helplessness and accepts our pinch of salt. Let us give Him what we have, and He will take care of the rest.

Jesus! Your goodness and your immense faith in me humble me. Although I often tremble and feel as small as a grain of salt, I believe that your love will strengthen me.

***Becoming Catholic:
Order of Christian Initiation of Adults***

Our Parish OCIA Program will meet for class **Sunday, February 8th 2026** at 11:30 am in the Parish Center. Please contact Monica Wodke, OCIA Coordinator, for more information: mwodke@yahoo.com or 773-814-6116.

Building Maintenance Fund

The second collection taken up at all Masses this weekend, **February 7th-8th**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



Pączki Sale This Weekend



Pączki will be sold after all the Masses this weekend, **February 7th - 8th**, 4 pączki for \$10. All proceeds designated for the REF Program activities. Thank you for your support!

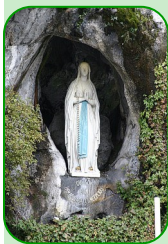
***Generation to Generation: Answer the Call
CORNERSTONE DINNER***

Just a reminder to all those invited that the Generation to Generation: Answer the Call Cornerstone Dinner will take place tomorrow, **Monday, February 9th, 2026 at 6:30 pm in the Parish Center.** If you did not RSVP, you are still welcome to attend!

Ladies Guild News

Dice will roll on **Tuesday, February 10th**, at 7:00 pm in the Parish Center when the Ladies Guild hosts its regular Bunco night. Sign-in begins at 6:30 pm. \$10 gets you an evening of fun complete with complimentary soft drinks, coffee and water, along with Guild and player-supplied sweet and savory treats. Cash prizes are awarded at the end of the evening. Get into the split-the-pot for a chance at some easy cash. Contact Andi at 773-610-5686 or Andrea at 773-581-0816 for more information.

Our Lady of Lourdes - February 11th



The Church celebrates the Optional Memorial of Our Lady of Lourdes on February 11th, marking the day of the first apparition of the Blessed Virgin Mary in 1858 to 14-year-old Marie Bernadette (St. Bernadette) Soubirous. Between February 11th and July 16th, 1858, the Blessed Virgin appeared eighteen times, and showed herself to St. Bernadette in the

hollow of the rock at Lourdes. On March 25th, the feast of the Annunciation, she said to the little shepherdess who was only fourteen years of age: "I am the Immaculate Conception." Since then Lourdes, France has become a place of pilgrimage and many cures, and where conversions have taken place. The message of Lourdes is a call to personal conversion, prayer, and charity.

Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



XXXIV World Day of the Sick

The 34th World Day of the Sick will be celebrated on February 11th, 2026, in Chiclayo, Peru, with the theme "The compassion of the Samaritan: loving by bearing another's pain."

Significance and Theme

The World Day of the Sick, established by St. John Paul II in 1992, is a day dedicated to prayer, reflection, and solidarity with those who are ill. For 2026, Pope Leo XIV has chosen the theme "The compassion of the Samaritan: loving by bearing another's pain," which emphasizes the importance of compassion and active love in caring for the sick and suffering. This theme draws inspiration from the biblical parable of the Good Samaritan, highlighting the need for concrete gestures of love and support for those in need.

***2026 Annual Catholic Appeal
Together We Bring Light***

Many families in our parish have already received or will be receiving the Annual Catholic Appeal mailing from Cardinal Cupich. On behalf of those served by the ministries, parishes and schools that receive funding from the Appeal, we thank you for your gifts.



The Annual Catholic Appeal offers us an opportunity to join with others and affirm "together we bring light." In addition to providing for ministries and services throughout the archdiocese, the Appeal also funds services that are of great help here and in many parishes throughout the Archdiocese.

As we consider God's many gifts to us, we should also reflect on our gratitude in using and sharing those gifts. Your financial support for the work of our parish, our archdiocese, and the Church throughout the world is one way to express this gratitude.

Annual Catholic Appeal pledges and donations will be taken up during the **second collection** at all Masses next weekend, **February 14th-15th, 2026.** Pledges and donations may also be mailed directly to the Archdiocese using the envelopes found on the tables in the back of the church. This year's goal amount is \$38,799.

***Generation to Generation: Answer the Call
VOLUNTEER MEETING***

There will be a meeting for everyone who signed up to volunteer with the Generation to Generation: Answer the Call Campaign on **Monday, February 16th, 2026 at 6:30 pm in the Parish Center.** If you did not sign up, you are more than welcome to attend. Thank you!

SPRED Lenten Ribbons

During Lent, which will begin with Ash Wednesday - February 18th - the color purple is a symbol of penance and preparation. It is also a reminder of the fasting, prayer, and almsgiving that are central to Lent. The weekend of **February 14th-15th**, the Special Religious Development (SPRED) program encourages everyone to participate in a symbolic preparation for the 40 days of Lent by decorating homes and trees with purple ribbons, which will be available at all the church exits. By making a free-will donation of at least \$1.00, you will help us continue to offer SPRED classes at our parish, which are free to people with developmental disabilities.

Seniors Club News

Tickets will be available after this weekend's Masses for the Seniors' Sweetheart Cash Raffle to be drawn on Valentines Day. Tickets are \$10 each and only 100 are sold. The prize of \$500 is awarded to the holder of the ticket matching the last two digits of the Illinois Lottery Evening Pick on Saturday, February 14th. Winning would be a sweet treat for sure.

The St. Faustina Seniors will return from their winter break for their next meeting on **Monday, February 16th** at 10:30 am in the Parish Center, 5201 S. McVicker. Barb Ziegler from Alderman Quinn's office will share updates on neighborhood happenings, and tax expert Tom Lash will offer guidance for the current tax season.

In celebration of Fat Tuesday, we will enjoy paczki along with the usual refreshments. Feel free to dress in purple, green, and gold to reflect the Mardi Gras spirit. We will also collect items for St. Vincent de Paul, announce the winner of the Sweetheart Cash Raffle, and hold our usual raffle and door prizes. If you purchased tickets for the Drury Lane outing, they will be available for pick-up.

A \$5 door fee includes good conversation and fun with neighbors and friends. We hope you'll join us. Contact Joyce at 773-704-4396 or Andi at 773-610-5686 with any questions.

Ash Wednesday - February 18th

Next Wednesday is Ash Wednesday, and we will begin the season of Lent. We cordially invite the faithful to St. Faustina Parish to receive ashes at any of our Ash Wednesday liturgies.

Ash Wednesday Schedule of Services

7:30 am - English Mass

9:00 am - Polish Mass

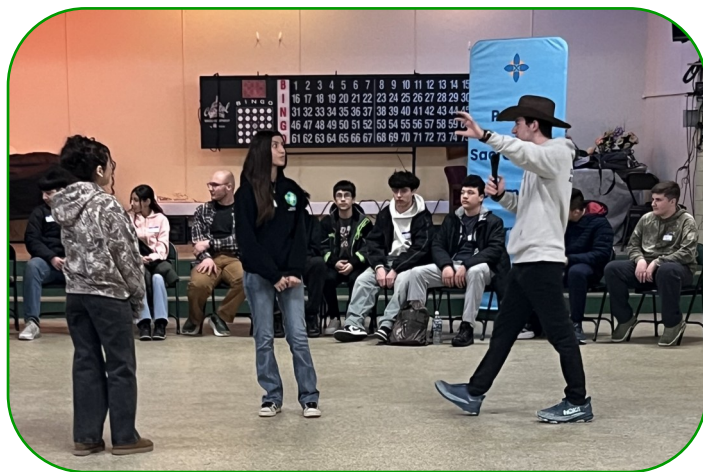
12:00 pm - English Service with distribution of ashes

5:30 pm - English Mass

7:00 pm - Polish Mass

On Saturday, January 31st, 2026, our REF Confirmations students we were blessed to have attended a beautiful Confirmation retreat held at St. Turibius parish filled with prayer, inspiring talks, fun activities, and time in adoration. A heartfelt thank you to Deacon Ron and to all the students who participated with such joy and openness. The retreat was led by young adult missionaries - the NET team - from NET Ministries based in St. Paul, Minnesota, who were truly amazing, and we are grateful for their dedication and spirit. Thank you all for making this day so special.

Maria Horbal, REF Coordinator



GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL CAMPAIGN at St. Faustina Kowalska!

Today we kick off the Generation to Generation: Answer the Call campaign. Our parish's participation in the campaign, along with all parishes in the Archdiocese of Chicago, will meet the needs of our parish and support Catholic ministries in Cook and Lake counties.

Our goal at St. Faustina Kowalska is to raise \$690,000 in pledges payable over five (5) years from our parish families. Fifty percent of the funds from these pledges will go toward the parish needs listed below. The remaining fifty percent will go towards spiritually renewing our church, supporting our priests, and assisting vulnerable communities.

When you receive your invitation to participate in this historic effort, please pray and discern a multi-year sacrificial pledge that is right for your family. Today, join us in praying for the success of the Generation to Generation campaign.



CAMPAIGN PRAYER

God of abundant and generous mercy,
we gratefully acknowledge the many gifts
you have given us across the years from the
sacrifice of generations before us.

And so, we confidently trust that you will walk with
us into the future.

We echo the words of the Blessed Virgin Mary:
truly, your mercy is from generation to generation.

Help us now to respond generously to your gifts,
as we support our Church in the Archdiocese of
Chicago
and work to bring faith forward
for the generations that follow us.

By your grace and help, let our gifts be a blessing
for our children, our grandchildren,
and those who follow them.

Through Christ our Lord.

OUR PRIORITIES

Enhancing Our Worship Space:

- * Installing new flooring will restore beauty and reverence to our sacred space while maintaining safety.

Improving the Rectory:

- * Upgrading the air conditioning unit in the rectory will provide a more comfortable living and working environment for clergy and staff.

Strengthening Our Parish Center Facility:

- * Updating the air circulation system and replacing air-cooled chiller units will improve climate control and energy costs in the Parish center, which is used by many groups (youth Religious Education Formation, SPRED and adult OCIA programs, Cholewinski Polish Language School).



.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL

W imieniu Klubu Polskiego oraz własnym, pragnę złożyć wielkie Bóg zapłać wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób wsparli nas w zorganizowaniu **spotkania Oplatkowego**, który odbył się w niedzielę, **18 Stycznia 2026**. W szczególny sposób chcę podziękować, Księdzu Tadeuszowi Dzięszko, proboszczowi naszej parafii, wszystkim sponsorom, gościom, całej grupie gastronomicznej z Andrzejem Fryźlewicz na czele, grupie: porządkowej, dekoracyjnej, wszystkim tym, którzy przynieśli ciasto oraz kobietom obierających ziemniaki: Kasia's Deli, Olympia Bakery, Shop & Save Market, Władysława i Władysław Obrochta, Janina Szczurek, Anna Fudala, Krystyna i Tadeusz Jeziorski, Barbara i Jan Knurowski, Maria Gąsienica, Małgorzata Rybiarczyk, Alicja Kalina, Danuta Witkiewicz, Józefa i Władysław Marusarz, Anna i Józef Zon, Józef Krocza, Zofia Koszyko, Helena Makświej, Eleonora i Jan Trzpił, Anna Knapczyk, Barbara Wójcik, Elżbieta Poremba, Krystyna Łukasik, Krystyna Solarczyk, Maria Majchrowski, Zofia Białoń, Anna Wartecha, Anna Bafia, Anna Komperda, Maria Stracek, Maria Makuch, Aniela Obrochta, Stanisława Kieta, Andrzej i Paula Fudala, Krystyna Harkabuz, Ula Jarząbek, Jadwiga Chabrzyk, Monika i Janusz Jurkowski, Bernadeta i Andrzej Kowalczyk, Elżbieta i Józef Marczak, Jola i Adam Słabek, Krystyna i Lucyna Kozak, Ewa Nowak, Bożena i Stanisław Pępek, Beata Glista, Karolina Zięba, Maria Bernatowicz. Wielki Bóg Zapłać!! Jeżeli kogoś pominęłam, podwójnie Bóg Zapłać!

Zarobiliśmy \$7,307.00: Do parafii św. Faustyny \$3,000.00, Klub Polski \$4,307.00

Maria Horbał, Prezes Klubu Polskiego

Kwota \$3,000 zostanie przeznaczona na pokrycie części kosztów odśnieżania i posypywania solą terenu parafii w styczniu, które wyniosły \$4,425.



OPLATEK - 18go stycznia 2026





Drodzy Parafianie i Przyjaciele, „Wy jesteście światłem świata”. W wywiadzie książkowym dziennikarza Petera Seewalda z Benedyktem XVI pod tytułem „Światłość świata” (2011), autor snuje taką refleksję: „A gdy się go słucha i siedzi obok niego, czuje się nie tylko precyzję jego myślenia i nadzieję, która pochodzi z wiary, ale też w specyficzny sposób dostrzega się widzialny blask, światłości świata, oblicza Jezusa Chrystusa, który chce spotkać każdego człowieka i nie wyklucza nikogo”.

Przez chrzest staliśmy się Chrystusowi. On nas obdarował nowym życiem. Łaska chrztu pozwala nam w spotkaniu z innymi, nawet w środowisku trudnym, zachować tożsamość ucznia. Dzięki temu możemy wyrazić ukazywać odmienny od współczesnych sposób myślenia i życia. Słowo Boże uczy nas, w jaki sposób poznawać wolę Bożą i wybierać „co jest dobre, co Bogu miłe i co doskonałe”. A to z kolei pomaga w zachowaniu otrzymanego depozytu wiary, który wskazuje na świętość jako drogę pełnego rozwoju człowieczeństwa i chrześcijaństwa. A świętość chroni przed wyborem mierności i konformizmu, aby płynąć z prądem powierzchownych pewnych przyzwyczajęń.

„Wy jesteście solą ziemi”. W 1996 roku ukazał się wywiad-rzeka pt. „Sól ziemi”. To rozmowa Petera Seewalda z kard. Josephem Ratzingerem, który stwierdza: „Metafora ‘sól ziemi’ zakłada, że nie cała ziemia jest solą. Kościół pełni funkcję, która dotyczy wszystkich i niczego nie kopiuje. Być niejako wyłomem, który wiezie poza świat ku światłu Boga, starać się, by cały czas była otwarta owa szczelina, przez którą może wpadać w świat powietrze – na tym polega specyficzne posłannictwo Kościoła”.

Uczniowie Jezusa, otrzymując chrzest, stają się uczestnikami przymierza z Bogiem, które trwa wiecznie. Są bardzo wartościowi i pożyteczni dla świata, gdyż niosą w sobie „smak” Jego nauki, potwierdzając jej moc własnym życiem. Jest to, jak naucza św. Paweł, „ukazywanie ducha i mocy”, aby wiara „opierała się nie na mądrości ludzkiej, lecz na mocy Bożej”. Uczniowie Jezusa muszą wciąż pielęgnować posiane w sobie słowo Boże, aby nie utracić „smaku” – zdolności dawania świadectwa. Chrześcijanie nie żyją bowiem wyłącznie dla siebie, ale przede wszystkim dla innych.

Aby dać się prowadzić światłu Chrystusa, powinniśmy nasz rozwój duchowy podporządkować Dobrej Nowinie. Kiedy zagłębialiśmy się w lekturę słowa życia, ładujemy duchowe akumulatory, dostrzegamy w świecie ślady Bożej obecności i realizujemy swoje życiowe powołanie. Nasz świat staje się przeniknięty światłem samego Chrystusa. Wpatrzeni w Chrystusa czerpiemy ze źródła i sami stajemy się „światłem świata. Pełniąc dzieła miłosierdzia na wzór Chrystusa, stajemy się „solą ziemi”.

Nasza codzienna życiowa wspólnota z Chrystusem pokaże, czy jesteśmy jedynie sympatykami Chrystusa, czy autentycznymi chrześcijanami.

Mając to na uwadze po licznych konsultacjach Archidiecezja Chicago rozpoczęła we wszystkich parafiach kampanię „Z Pokolenia na Pokolenie –

Odpowiedź na Wezwanie”. Kampania koncentruje się na czterech kluczowych aspektach: wzmocnienie lokalnych parafii, duchowej odnowie naszych parafii, wsparciu naszych kapłanów i pomocy najuboższym wspólnotom.

Aby ta kampania odniosła sukces powinniśmy wszyscy włączyć się ze swoimi talentami i finansowymi możliwościami. Kampania będzie trwać przez kolejne 5 lat. Wszyscy będą poproszeni, aby złożyć swoje zobowiązanie finansowe, które będziemy realizować o ile nic w naszym życiu się nie zmieni. Jeśli Pan Bóg będzie darzyć zdrowiem, przedłużać lata życia i finanse się nie popadają, to będziemy mogli to zobowiązanie wypełnić. Pamiętajmy jednak, że zawsze w przyszłości będziemy mogli wprowadzić zmianę, gdyby coś poszło nie tak. Ja jestem zdania, że jeśli otrzymujemy błogosławieństwa to też trzeba się nimi dzielić. Ktoś powiedział, „Książę nie wiem czy będę żyć przez następne 5 lat”. To już pozostawmy Bogu, jak będziemy żyć i to w dobrym zdrowiu to na pewno zobowiązanie wypełnimy. Jak Pan nas odwoła z tego świata, to jestem przekonany, że na sądzie policzy nam również naszą dobrą wolę, tak jak byśmy ją już wypełnili.

Osobiście zostałem poproszony przez Kardynała Blase Cupich, aby w ciągu 5 lat na tę kampanię ofiarować \$12,000.00. Chcę to wypełnić, bo kocham Was, kocham Parafię św. Faustyny i Kocham nasz lokalny Kościół, Archidiecezję Chicago i cały Kościół Katolicki, którego jestem częścią od mojego Chrztu Świętego. Razem możemy spowodować, że nasza sól nigdy nie utraci swojego smaku, a światło naszej wiary będzie nadal jasno świecić w przyszłości, również dla pokolenia, które przyjdzie po nas.

Przy okazji chcę złożyć najserdeczniejsze życzenia urodzinowe dla naszego wspańiałego Diakona Romualda Morowczyńskiego, którego wiarę, zaangażowanie, ofiarność, miłość Boga i bliźniego podziwiam codziennie. Niech Miłosierny Pan przedłuży mu lata życia oraz darzy zdrowiem i wszelką pomyślnością. Przy okazji życzę wszystkim pięknego i wypełnionego miłością Boga i ludzi Dnia Walentynkowego. Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Boska siła w szczypcie soli

Jak ogromna siła tkwi w niepozornej szczypcie soli, która potrafi wywołać tak wielki skutek – zmieniać smak każdej potrawy. Także i my możemy być taką Bożą szczypcą soli. Jezus powiedział wyraźnie: „Wy jesteście solą ziemi”. Kiedy uwierzmy, jak wielką moc przemieniającej miłości złożył Jezus w naszych sercach, przezwyciężymy lęk, który sprawia, że boimy się być w mniejszości. Nie obawiamy się być szczypcą soli w rękach Jezusa. On potrzebuje naszego czasu, zaangażowania, talentów, cierpienia, myślenia, że sami nie damy rady. On widzi naszą bezradność i przyjmuje naszą szczypkę soli. Oddajmy Mu to, co mamy, a On zajmie się resztą.

Jezu! Zawstydyź mnie Twoją dobrocią i to, jak ogromnie wierysz we mnie. Choć tak często drzę i czuję się tak mały jak ziarenko soli, to jednak wierzę, że Twoja miłość mnie umocni.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

**Sprzedaż Pączków**

Sprzedaż pączków, 4 za \$10, odbędzie się w ten weekend, **7-go i 8-go lutego**, po każdej Mszy św. aż do wyprzedania. Dochód ze sprzedaży będzie przeznaczony na działanie Programu religijnego. Dziękujemy za Wasze wsparcie!

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w tą niedzielę, **8-go lutego**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

Z Pokolenia na Pokolenie: Odpowiedź na Wezwanie UROCZYSTA KOLACJA

Przypominamy wszystkim zaproszonym, że uroczysta kolacja „Z pokolenia na pokolenie: Odpowiedź na wezwanie” odbędzie się jutro, w **poniedziałek, 9-go lutego 2026 roku o godzinie 6:30 pm** w Centrum Parafialnym. Jeśli ktoś nie potwierdził swojej obecności, nadal serdecznie zapraszamy!

XXXIV Światowy Dzień Chorego

34. Światowy Dzień Chorego obchodzony będzie 11 lutego 2026 roku w Chiclayo w Peru pod hasłem „Współczucie Samarytanina: kochać, niosąc ciężar cierpienia drugiego człowieka”.

Znaczenie i temat

Światowy Dzień Chorego, ustanowiony przez św. Jana Pawła II w 1992 roku, to dzień poświęcony modlitwie, refleksji i solidarności z osobami chorymi. Na rok 2026 papież Leon XIV wybrał temat „Współczucie Samarytanina: kochać, niosąc ciężar cierpienia drugiego człowieka”, który podkreśla znaczenie współczucia i aktywnej miłości w opiece nad chorymi i cierpiącymi. Temat ten czerpie inspirację z biblijnej przypowieści o dobrym Samarytaninie, podkreślając potrzebę konkretnych gestów miłości i wsparcia dla potrzebujących.

Matka Boża z Lourdes - 11-go lutego

Począwszy od 11 lutego 1858 roku 14-letnia wiejska dziewczyna Bernadeta Soubirous doświadczyła serii objawień „Pięknej Pani”. Wydarzenia te miały miejsce w grocie Massabielle, niedaleko Lourdes. 25 marca 1858 roku, podczas 16. objawienia, w święto Zwiastowania, Piękna Pani powiedziała: „Ja jestem Niepokalane Poczęcie...” Objawienia zostały uznane za autentyczne przez biskupa Tarbes, Laurence'a w 1862.



Bernadetta Soubirous od 11 lutego do 16 lipca 1858 roku doświadczyła w sumie 18 objawień. Świadcami objawień i dziwnego zachowania się dziewczyny byli okoliczni mieszkańcy, zbierający się w grocie na odpoczynek. Podczas objawień w grocie pojawiło się źródło wody.

Od momentu pojawienia się źródła uznano ok. 7 tys. przypadków uzdrowień po obmyciu się w jego wodzie. 70 spośród nich Kościół uznał za cudowne. Ostatnim uznanym, 70. cudem było uzdrowienie s. Bernadette Moriau w 2008. Dla wygody pielgrzymów zbudowano kamienne wanny, w których można się zanurzyć, a wokół grotty zamontowano krany służące do napełniania naczyń wodą.

Doroczna Kwesta Katolicka 2026**Razem Niesiemy Światło**

Wiele rodzin w naszej parafii już otrzymało lub wkrótce otrzyma list od Kardynała Cupicha z prośbą o złożenie zobowiązania finansowego na rzecz Kwesty Katolickiej. W imieniu tych, którzy korzystają z posług duszpasterskich, parafialnych i otrzymują pomoc finansową z funduszy Kwesty, dziękujemy Państwu za Wasz dar.



Doroczna Kwesta Katolicka stwarza wspaniałe możliwości odpowiedzi na wezwanie, aby „razem nieść nadzieję”. Poza wspieraniem dzieł duszpasterskich i programów w całej Archidiecezji, Kwesta Katolicka finansuje również posługi we wielu parafiach.

Dostrzeganie licznych darów otrzymywanych od Boga, powinno skłaniać nas do coraz większej wdzięczności. Wsparcie finansowe udzielone naszej parafii, archidiecezji i Kościołowi na całym świecie jest jednym ze sposobów dziękczynienia.

Zobowiązanie i wpłaty na rzecz dorocznej kwesty katolickiej będą zbierane podczas **drugiej kolekty** na wszystkich Mszach świętych w następny weekend, **14-go i 15-go lutego 2026 roku**. Zobowiązanie i wpłaty można również wysłać bezpośrednio do Archidiecezji, korzystając z kopert dostępnych na stolikach z tyłu kościoła. Docelowa kwota wyznaczona dla naszej parafii na ten rok jest \$38,799.



Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

Koronka do Miłosierdzia Bożego

w języku polskim

Wykazy Ofiar Składanych w Roku 2025

Wykazy ofiar na rok 2025 zostaną wypisane wyłącznie tym, którzy o to poproszą. Zostaną one wysłane pocztą lub będą gotowe do odbioru w biurze parafialnym w kolejności ich wpływu. Prośby o wykaz ofiar można składać w biurze parafialnym lub dzwoniąc do biura parafialnego.



Fioletowe wstążki SPRED

W czasie Wielkiego Postu, który się rozpocznie z Środą Popielcową, 18-go lutego, kolor fioletowy jest symbolem pokuty i przygotowania. Jest także przypomnieniem postu, modlitwy i jałmużny, które są centralnymi elementami Wielkiego Postu. We weekend **14-go i 15-go lutego**, program rozwoju religijnego osób szczególnej troski (SPRED) zachęca do symbolicznego przygotowania się do przeżycia 40 dni postu dekorując domy i drzewa fioletowymi wstążkami, które można nabyć przy wszystkich wyjściach z kościoła. Składając ofiarę co najmniej \$1.00 pomożesz nam w dalszym oferowaniu w naszej parafii zajęć SPRED, które są bezpłatne dla osób niepełnosprawnych.



Z Pokolenia na Pokolenie: Odpowiedz na Wezwanie SPOTKANIE WOLONTARIUSZY

W **poniedziałek, 16 lutego 2026 roku o godzinie 18:30** w Centrum Parafialnym odbędzie się spotkanie dla wszystkich, którzy zgłosili się do wolontariatu w ramach kampanii „Z Pokolenia na pokolenie: Odpowiedz na wezwanie”. Jeśli jeszcze się nie zgłosiłeś/aś, serdecznie zapraszamy do udziału. Dziękujemy!

Środa Popielcowa - 18 lutego

Środą Popielcową już wkrótce rozpoczynamy okres Wielkiego Postu. Serdecznie zapraszamy do Kościoła św. Faustyny na Msze św. i nabożeństwo z posypaniem głów popiołem.

Rozkład Nabożeństw w Środę Popielcową

7:30 am - Msza św. po angielsku

9:00 am - Msza św. po polsku

12:00 pm - Liturgia po angielsku

5:30 pm - Msza św. po angielsku

7:00 pm - Msza św. po polsku

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$10 - Rodzina

(Śp. Henryk Pabijański - 1. roczn. śm.)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Z POKOLENIA NA POKOLENIE – ODPOWIEDZ NA WEZWANIE W PARAFII ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ!

Dziś rozpoczynamy kampanię *Z Pokolenia na Pokolenie - Odpowiedz na Wezwanie*. Dzięki naszemu udziałowi w kampanii, wraz ze wszystkimi parafiami Archidiecezji Chicago, odpowiemy na potrzeby naszej parafii i wesprzemy posługi duszpasterskie w powiatach Cook i Lake.

Naszym celem w parafii jest zebranie \$690,000 w formie zobowiązań finansowych, które będą spłacane przez pięć (5) lat przez rodziny naszej parafii. Pięćdziesiąt procent zebranych środków zostanie przeznaczone na potrzeby parafii wymienione poniżej. Pozostałe pięćdziesiąt procent wesprze duchową odnowę naszego Kościoła, posługę naszych kapłanów oraz pomoże wspólnotom znajdującym się w trudnej sytuacji.

Kiedy otrzymasz zaproszenie do udziału w tym historycznym przedsięwzięciu, prosimy, abyś pomodlił się w intencji kampanii oraz rozeznał możliwość złożenia wieloletniego, ofiarnego zobowiązania, które będzie stosowne dla Twojej rodziny. Już dziś dołącz do nas w modlitwie o sukces kampanii *Z Pokolenia na Pokolenie*.



MODLITWA KAMPANII

Boże obfity i hojny w miłosierdzie, stajemy przed Tobą wdzięczni za wielorakość darów, jakimi od pokoleń obdarzasz nas za składane Ci ofiary. Stajemy przed Tobą pełni ufności, że będziesz kroczył z nami w przyszłość.

Powtarzamy słowa Najświętszej Maryi Panny: Zaprawdę, Twoje miłosierdzie z pokolenia na pokolenie.

Prosimy, pomagaj nam, teraz, kiedy wspieramy nasz Kościół w Archidiecezji Chicago oraz, kiedy staramy się nieść wiarę następnym pokoleniom.

Prosimy, pomóż nam z wdzięcznością i hojnością odpowiedzieć na Twoje dary.

Niech nasze ofiary, składane dzięki Twojej łasce i z Twoją pomocą, staną się Twoim błogosławieństwem dla naszych dzieci, wnuków oraz tych, którzy przyjdą po nich. Prosimy o to przez Chrystusa, Pana naszego.

Amen.

NASZE PRIORYTETY

- **Ulepszenie naszej przestrzeni sakralnej:** * Montaż nowej podłogi przywróci piękno i podniesie charakter naszemu świętemu miejscu, zapewniając jednocześnie bezpieczeństwo.
- **Usprawnienie plebanii:** * Modernizacja systemu klimatyzacji w plebanii zapewni bardziej komfortowe warunki życia i pracy dla duchowieństwa i personelu.
- **Wzmocnienie infrastruktury centrum parafialnego:** * Modernizacja systemu wentylacji i wymiana agregatów chłodniczych poprawi kontrolę klimatu i obniży koszty energii w centrum parafialnym, z którego korzysta wiele grup (młodzieżowe zajęcia katechetyczne, programy SPRED i OCIA dla dorosłych, Polska Szkoła Cholewińskiego).



GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Fernando Alonzo, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Andrew Bobek, Maria Bobek, Sara Boyd, Connie Brazas, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Stacy Cygan, Sharon De Young, Elliot Domalewski, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Mary Flanagan, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Sophie Komperda, Lisa Konie, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Tom Kwiatkowski, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Amparo Ocampo, Bob Onik, Dawn Ostapowicz, Michael Pesice, Theresa Pytlewicz, Natalia Rivera, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shickel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Teresa Smolarczyk, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

Then your light shall break forth like the dawn,
and your wound shall quickly be healed. (Is 58:8)

Psalm:

The just man is a light in darkness to the upright. (Ps 112)
Or Alleluia.

Second Reading:

When I came to you, brothers and sisters,
proclaiming the mystery of God,
I did not come with sublimity of words or of wisdom.
For I resolved to know nothing while I was with you
except Jesus Christ, and him crucified. (1 Cor 2:1-2)

Gospel:

"You are the light of the world.
A city set on a mountain cannot be hidden.
Nor do they light a lamp and then put it under a bushel
basket." (Mt 5:14-15)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Salt without flavor is no longer salt. Light
that illuminates nothing is no longer light. As
Christians, we must be what we have been
made to be. So think about it, carefully: what
stands between you and being who you were
made to be?

Observances for the week of February 8, 2026

- Sunday:** 5th Sunday in Ordinary Time;
World Marriage Day
- Tuesday:** St. Scholastica, Virgin
- Wednesday:** Our Lady of Lourdes
- Saturday:** Sts. Cyril, Monk, and Methodius, Bishop;
Valentine's Day
- Next Sunday:** 6th Sunday in Ordinary Time



Virtues, *Explained!*

In baptism, the Holy Spirit gives us the sanctifying grace of justification — the ability to grow in goodness through an increase in moral virtue (CCC 1266). Baptism, therefore, disposes us toward goodness.

Blessing of Mission

Bless us on our way, O Lord.
Share with us as we share with others.
Heal us as we help others to heal.
Provide for us as we open our hands in charity.
Every gift comes from You.
You are at the heart of all that is good.
Share that goodness with us today, abundantly.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: The greatest saints in history were not great at holiness. The greatest saints in history were great at being who they were meant to be.

Be Salty

I want you to close your eyes. Are they closed? (I'm serious.) Okay. Now think of the greatest saint in history.

I don't care who you're thinking of. It's going to be different for everyone. Just think of that person. Think of his or her life. And answer the question: Why is he or she a great saint?

You're all thinking of different people, but the answer is the same for everyone. And it's not "Because he did great things for God" or "Because she sacrificed everything she had for the poor." Those answers show *evidence* of the reason. But the reason is something more.

The greatest saints in history were not great at holiness. God brought holiness about within them because (ding ding ding! Here's the answer!) the greatest saints in history were great at being who they were meant to be.

Not who they wanted to be. Not who they thought they should be. Who they were meant to be.

Simply put, they gave themselves to God. All of themselves. Flaws and all. And God took them, in their totality, and said: "Now watch this."

Just imagine if salt was ashamed of being salty. Imagine if it looked at the sodium content on its nutrition label and thought, "That's embarrassing," and decided it was going to stop being salt. Well, great. Now it's just a box of tiny rocks.

Wouldn't it have been better for the salt to trust the baker using it?

There is a plan for each of us. There is a path to holiness for each of us. This path doesn't bypass our flaws or our weaknesses; it incorporates them. It transforms them. It fulfills them.

So be salty. Be who you were meant to be.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Are near-death experiences real?

Answer:

There is a lot of curiosity and fascination with the idea of an afterlife and communicating with those who have died. In movies, television shows, and numerous books, people make claims about their ability to communicate with the dead, or having had a near-death experience. There is no objective way to verify any of this. While details about people and events can be surprisingly accurate, it is just circumstantial evidence that might be explained in other ways.

On the other hand, when people have unusual experiences, sometimes called near-death or out-of-body, it is real to them. They react with the emotions and thoughts that one would expect. At times, they report details they could not have known any other way, such as bits of conversation, or meeting people they had never known in this life. So certainly, to the person, they experience something. We believe in a life after death, we believe in the communion of saints. These things are not a contradiction to faith, but we should not base our faith on them, nor change our beliefs. They are unexplained and will likely remain so.

Prayer

Lord, let me be a light that teaches others about your goodness and mercy.

Mission for the Week

I will show others how to get to heaven by my words and actions.

(Song: This little light of mine, I'm gonna let it shine.)

Sharing the Gospel

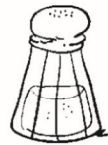
Look around you at night in the dark. You can not see much. Then turn on a flashlight. Now you can tell where to walk without bumping into things. God wants you to be a ray of light. He wants you to show others his goodness and healing power. God wants you to warn others about evil. God wants you to lead others to heaven by your words and actions.

Now color
the picture!

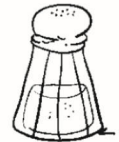


Which picture name **begins** with this letter?
Circle the picture that starts with that sound.

S



F



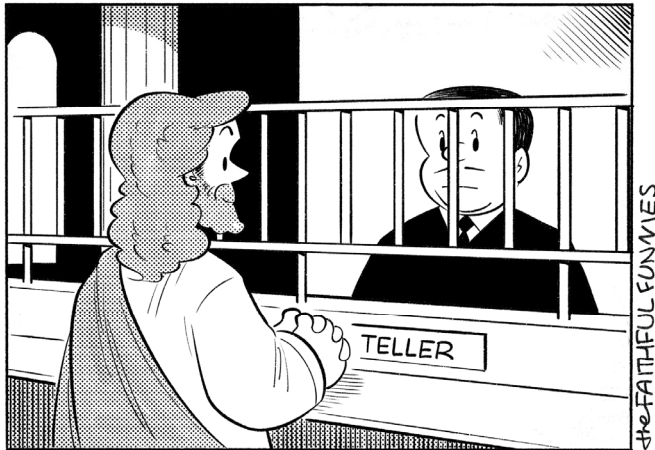
W



5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



"What kind of deposit does Jesus make when He goes to the bank?"

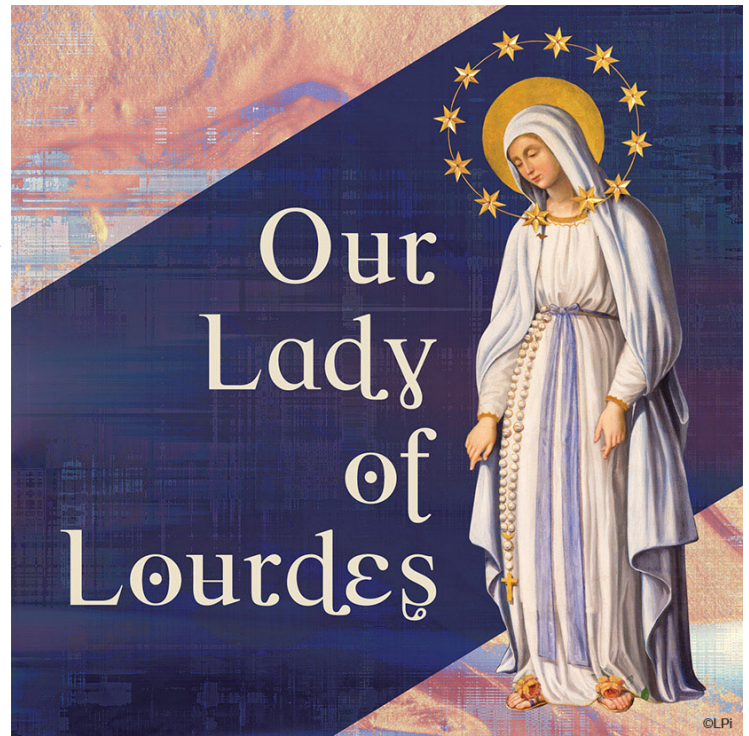


"A Deposit of Faith."

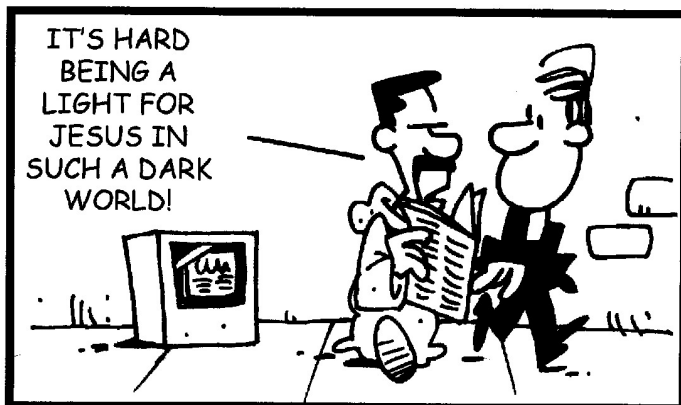


The Deposit of Faith is the entirety of Divine Revelation, given once and for all by Christ and the Apostles, which is entrusted to the Catholic Church to be preserved and passed on.

©LPI



5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME





St. Josephine Bakhita

The saints are more than lovely pictures on a holy card. If we dig a little deeper, their lives can challenge and transform our own. On February 8th, the Church celebrates St. Josephine Bakhita. As a young girl, St. Josephine was kidnapped from her family in Darfur and sold into slavery at age nine. She was introduced to Catholicism as an adolescent and experienced a profound love for Jesus Christ. St. Josephine eventually gained legal freedom and entered religious life. Though she bore over one hundred scars beneath her habit, St. Josephine forgave her enemies and became known in the convent for her humility and joyful spirit.

Author Fr. Jeff Kirby writes, "Saint Josephine gives us all a scarred and human face to the evils of human trafficking, racial tension, and of the brutality found in the peripheries. Her life demands a response." As we approach the season of Lent, let us recall our own call to conversion and an active concern for those who suffer.

St. Valentine of Rome

Legend states that Valentine, along with St. Marius, aided the Christian martyrs during the Claudian persecution. In addition to his other edicts against helping Christians, Claudius had also issued a decree forbidding marriage. In order to increase troops for his army, he forbade young men to marry, believing that single men made better soldiers than married men.

Valentine defied this decree and urged young lovers to come to him in secret so that he could join them in the sacrament of matrimony. Eventually he was discovered by the Emperor, who promptly had Valentine arrested and brought before him. Because he was so impressed with the young priest, Claudius attempted to convert him to Roman paganism rather than execute him. However, Valentine held steadfast and in turn attempted to convert Claudius to Christianity, at which point the Emperor condemned him to death.

While in prison, Valentine was tended by the jailer, Asterius, and his blind daughter. Asterius' daughter was very kind to Valentine and brought him food and messages. They developed a friendship and toward the end of his imprisonment Valentine was able to convert both father and daughter to Christianity. Legend has it that he also miraculously restored the sight of the jailer's daughter.

The night before his execution, the priest wrote a farewell message to the girl and signed it affectionately "From Your Valentine," a phrase that lives on even to today. He was executed on February 14th, 273 AD in Rome. The Martyrology says, "At Rome, on the Flaminian Way, the heavenly birthday of the blessed martyr Valentine, a priest. After performing many miraculous cures and giving much wise counsel he was beaten and beheaded under Claudius Caesar."

The church in which he is buried existed already in the fourth century and was the first sanctuary Roman pilgrims visited upon entering the Eternal City. The valentine has become the universal symbol of friendship and affection shared each anniversary of the priest's execution—St. Valentine's Day. Valentine has also become the patron of engaged couples.

Patronage: Affianced couples; against fainting; bee keepers; betrothed couples; engaged couples; epilepsy; fainting; greeting card manufacturers; greetings; happy marriages; love; lovers; plague; travelers; young people.



Did you know that Valentine's Day is not just for couples?

IT'S A DAY TO CELEBRATE LOVE IN ALL FORMS!

Here are 3 fresh non-romantic ways to celebrate:

Make a friend a playlist of songs that reminds you of them.

Donate treats to your local animal shelter.

Text a friend that you appreciate them and why.



Silvana Tabares
23rd Ward Alderman



**Our Office at
6247 S. Archer Ave.**

is

Moving

to a New Location



*5680 S. Archer Ave.
Suite 100
Chicago, IL 60638*

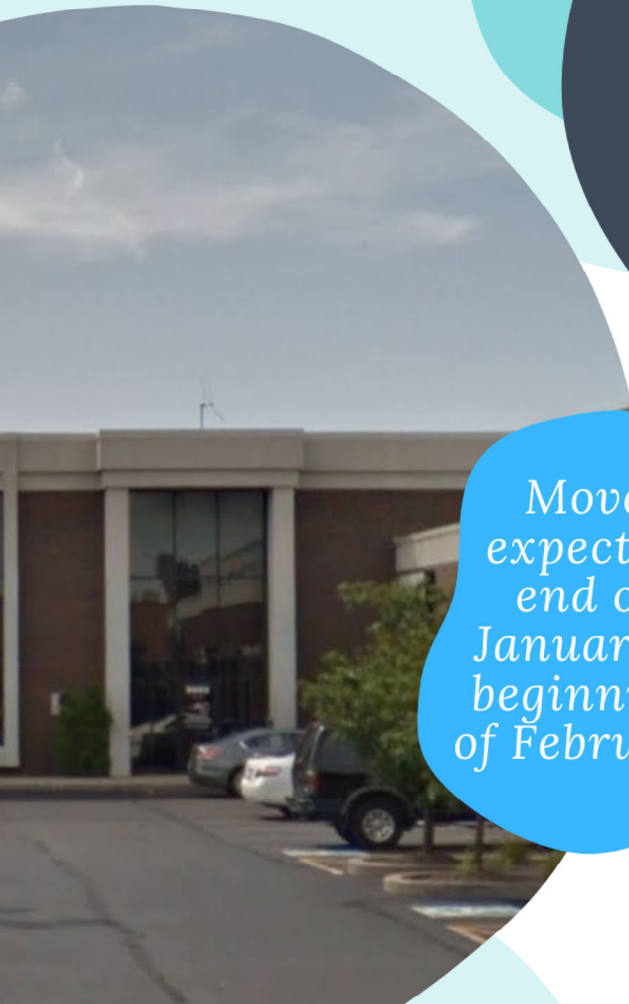
**NEXT TO THE
CITY CLERK &
SENIOR SATELLITE OFFICE**

*Move
expected
end of
January -
beginning
of February*

***Contact information
remains the same***



**Phone: +773-582-4444
Email: ward23@cityofchicago.org
Website: www.ward23.com**



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Mark Olech

molech@4lpi.com
(800) 950-9952 x5965

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

Ambulance ✓ Police/Fire ✓
Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 md-medialert.com

STARTING AT

\$19.95

/mo.



Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99
Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. LeafGuard is a registered company, products, sales, and materials are subject to change without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both individuals must attend and complete presentation together. Participants must have a phone 12 and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the presentation form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount at any time. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and MD. Expires 12/31/2012.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean it
for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.™

RM WATERPROOFING & CONCRETE RESTORATION

(708) 267-9281

Mówimy po Polsku

- Foundation Crack Repair (Lifetime Warranty)
- Drain Tile Systems
- Bowing Foundation Reinforcement
- Sump Pumps
- Caulking
- Concrete cutting for windows and doors
- Concrete sealing, staining, engraving

PARISHIONER DISCOUNT

ORION

Open 7 days a week
11am-8pm

**Free Small Soup of the Day
with Meal & Bulletin**

Catering for all occasions

5772 S Archer Ave • Chicago, IL 60638

773-767-6599

**AGATA CZERWOSZ
MAGDALENA TYLKA** **RGE**
Licensed Insurance agents

Guess Who's Selling Medicare Plans? **708-876-8484**
773-600-7474

Czy wiesz że Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?
**9844 S Roberts Rd
Polos Hills, IL 60465**

Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

Richard-Midway FUNERAL HOME

Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION



5749 ARCHER AVE., CHICAGO

773-767-1840 • 773-767-8807

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director

www.RichardMidwayFH.com



Iwona Kogut
REALTOR®

708-277-3255

kogutiwona@gmail.com

www.iwonakogut.com

EUROPEAN CHALET BANQUETS
Since 1994

(773) 229-9440

Your Neighborhood banquet hall

- ✓ Weddings
- ✓ Christenings
- ✓ Communion
- ✓ Graduations
- ✓ Retirement Parties
- ✓ Funeral Luncheons

We cater too!

Access Realtors Inc

Maria Horbal

Broker / Associate



Cell: 773-842-4999

Office: 773-586-1066

horbal1312@sbcglobal.net

Mowimy Po Polsku

ParishesOnline.com

Locate a Parish, Find a Mass,
Read the Bulletin.



Powered by Masstimes.org

Masstimes.org provides the most accurate liturgy data in the U.S., and we are grateful for their partnership.



KOMPLETNE USŁUGI POGRZEBOWE

- PO POLSKU LUB ANGIELSKU-

POLECAMY PEŁNY ZAKRES USŁUG POGRZEBOWYCH: KREMACJE, UROCZYSTOŚCI POŻEGNALNE, POGRZĘBY JAK RÓWNIEŻ TRANSPORT ZWŁOK LUB PROCHÓW DO POLSKI. UROCZYSTOŚCI POŻEGNALNE MOŻEMY ZORGANIZOWAĆ W TWOIM DOMU.

KAPLICE DOSTĘPNE NA CAŁYM TERENIE
CHICAGO I PRZEDMIEŚCIACH

ALLIANCE
FUNERAL & CREMATION SERVICES

STANISŁAW KRÓŻEL

DYREKTOR POGRZEBOWY od 1993

708-983-5124

AllianceFH@aol.com



www.AllianceFuneralServices.com

PERFORMANCE
AUTO REPAIR EXPERTS
INC.

Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502



THADDEUS S. KOWALCZYK

Attorney At Law • Mowimy Po Polsku

Office Hrs. By Appointment

6052 W. 63rd St.

Office (773) 788-0800

Fax (773) 788-2323

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/IL

PRCUA Life
Life Insurance & Annuities
Member Benefits

Proudly sponsoring

ks. Stanisław Cholewiński
Polish School

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632

Soukal Floral Co., Inc.
Celebrating 101 years in Business

Visit one of the largest
greenhouses in Chicago

773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Christopher Koczwar

Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mówimy po polsku

5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422

www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts

WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS

Carrier
turn to the experts

- SALES
- SERVICE

773.581.9300

www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER

Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT

773.380.1900

EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com